



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

NAA MS 2606, folder 1
Fox story by Alfred Kiyana on Snail dance, undated
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:

"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

For example:

"NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

The Snail-dance, and how it is; how the ones blessed did. How Indians do when they dance the Snail-dance. This is why they dance that way.- Long ago the people were mistreated; many indeed were killed by their enemies.

Now one maiden was lonesome, and a man - not a young man. Lo, his wife was captured by the Sioux; and likewise her parents had been killed. - The young maiden was beautiful. (p.2) She began to fast. And as for the man,

in the woods was where he fasted. He went around lamenting for his wife. And the woman mourned for her parents. The entire winter the woman continued to paint with charcoal. All the while truly was she feared by the young men. And the man did the same thing; greatly did he fast. All of a sudden they understood that when they came together (p. 3) they would form a pair (i.e. be married) if they were blessed by the manitou.-

Now it is said that in the fall when it was day-light they saw each other. In an indefinite locality half way from each was where they saw each other. When they met they were afraid of each other. Now it is said the woman related: first: " I in past time knew that we would see each other and that the manitou would pity us together," Thus spoke the woman. Made mindful thereby (p.4) the man said: " And I myself know just the

same concerning you. Very mindful indeed have you made me by what you have said to me. At the moment you began your narration you made me mindful by your words.

Of a certainty truly today here where we see each other, at noon, this is what we shall do. ^{happen to us} We shall see the manitou who will bless us. When we first see each other 'then I will bless you', he said to us, (p.5) " the woman was told.

At that very time, at noon, something thundered under the earth. From the spot where the sound came from, at a distance, a cloud ^{of smoke} appeared. And straightway they imagined they saw a human being in that cloud of smoke. As they sat still then it is said ^{the cloud of smoke} it moved approaching them. Then they were addressed by it, " My grandchildren, in that I have seen you today (p.6) I am happy," they were told by it. This is how they say they were looking when they were blessed. On a hollow log was where they were sitting, the man east (literally: whence comes the dawn), the woman south (whence comes the noon), the manitou north (whence comes the cold) (p.7). That cloud of smoke (said) :-

"Truly quietly you will live; such shall be your thought. Here underneath the log you will hear the one singing there. He will use (i.e. sing) many songs. There will be nothing sacred. Even a child may sing them in the future. The people will like it when when you dance. ~~At any time~~ You may sing ^{any song} you will be happy; and it may be any time, either ~~at~~ during the day [while there is light], (p.8)

p. 8.

or at night. Nor is there any thing especially that you shall cook; anything, only you shall be very enthusiastic, then shall be joy. Such is the way I shall bless you. This verily shall be the name of the dance, the Snail-Dance; so will it be called. - I surely will bless you. You are not to boil anything; only in this way you are to cease being lonely. This is what I shall expect of you," they were told. "Now then listen," [p. 9] they were told. They listened. Sure enough there was where the singers sang. - Then they danced; there was where they danced in a circle. That maiden and man danced ~~in~~ as a pair. They forgot what ~~they~~ their thoughts had been formerly. They even danced by. While going by the man asked her to marry him. "Next year truly shall we be married together," he was told by that maiden. "It will be at that time," said the woman. When they finished dancing (p. 10), "Surely you already know how the pleasure-dance will be."

Even the dancers while still dancing by, will thus gain each other," they were told. "As you have done today, so they will do. You yourselves gained each other; precisely so they will do. The maidens will desire to have husbands. Right then and there they will be proposed to when they dance," they were told. (He said.) told p. 11

p. 11. "I desire that you increase speedily. That is
 why I desire you to do this. This is what you are
 to do. After you are married, then you are to make
 a drum. Then you shall invite four Tokans
 and four Kiskos. Perhaps this man will be the
 one well-versed, whomever those you shall invite
 elect. But only after all have danced heartily
 together, then this is the way your features shall be
 when you dance. This (p. 12) is how I bless
 you. The Tokans will have their seats on the
 North, and the Kiskos on the South. Verily half
 the drum shall be painted black and half
 white. The Kiskos shall pound it on the white
 side. Eight verily shall always be the number of
 the singers. When they fail, the Kiskos will hand
 the drumstick to a Kisko and the latter will
 sing. A Tokan shall do the same.

"Snail Dance

- 14= And then, they saw the great singer
"that's the great singer", they were told
when they saw it. That log they were
sitting on, from it crawled out the
singer. "That's him whom you like
to hear singing", they were told. "And
then as you like to hear him him
he will sit there just as the women
will like to hear the singers. You
must dress up, the ^{warriors} ~~heros~~ may
decide or take charge ^{= 15 =} of the dancers
there they will give orders wherever
the dances are given to the dancers.
It doesn't matter, particularly where
you have your dances, in the house
or anywhere, but if anyone desires
to have it in the house, dance in
the house or anywhere. "I'm the
one who will bless you: and then
with might, try your best when
you dance. Some go extreme
with merriment, among the people
- 17= Look at this one, your grand-
father, this is ~~my~~ my singer and

3. Snail Dance.

see how ²⁰ it looks. There's the half snail
you see, they were told. This one will
bless you as I have blessed you.
If anything or disease should hover ^{over}
you, pray to us. There's the head,
hoist it up, anywhere and dance
around it, only face the head
eastward and the pole must be
part black ⁼¹⁸⁼ and white clay ~~the~~
lower part of the pole and then
paint the horns of the head red
and then dance, all over, but
no one must give a sacred bundle
feast in the summer time. All the
summer long you can dance this
way or if there's sickness, there will be
no sickness: it will cease; and if the
enemy should pursue, they will not
discover ^{you} nor should you in turn
kill them, is not my wish. Popul-
ation in people ⁼¹⁹⁼ is our desire, that's the
way we want you to do in a just way,
they were told. (shown) ⁼²⁰⁼ Then straightway
they look ^{ed} into the day when they were
told and again they were not uncon-

conscious of what has been told to them but
They knew ^(very free) for a truth. To day my grand-
children I have blessed ^{ad} you so there will
be nothing else to ask for, but try
and accomplish the good thereof and
that will be a blessing to you from us.
This, my singer, you have heard
today singing, so likewise ⁼²¹⁼ they ^{men} will
sing. Its not necessary only for the
important ones but any one and
again not will ^{you} sing the songs in
their order, but any of them, as they
(the songs) come to their memory will they
lead out. It doesnt matter, a child may
dance to ^{its} heart's content if it so desires.
A woman and a man may dance
together or if they desire, they can
dance with young girls or any one
at that age, ⁼²²⁼ and young men have
their choice in dancing with women
of their age, especially in marriage
relation as in brother-in-law and in
cousins or any to their affectionates
and so on and some may marry.
A young girl will not have her choice

of the young man she desires but
take any one who will propose to her
and so shall the thoughts of the young
man be to a woman he marries. ^{ies} 23-

This is why, you are doing all that
because you are being nearly all killed
so, to increase the population, you must
marry. But the one who waits for
his choice of marriage, if we should
should desire it that way, why the
population will not be great.

But this way when you marry
any one of your number, that
shows the growth of population,
they were told. Tell it straight at
the dances so that it will not hinder

those that have daughters and there
at all time will be heard your drum
your enemies will not hear it

Thought not again will they kill you.

But in turn you will tell them, if
you dance four years, then return your
revenge and then the Manitou will begin
to bless you, but we will desire to
bless you too to become people.

~~=25=~~ We do not desire you to bring
nor do we desire you to prepare
a feast for us just to ^{ask} for blessing
from us. But we expect this
from you, occasionally to distrib-
ute tobacco to us is all, and if any
one desires to light or smoke for us
let him distribute while he is danc-
ing, but we will know the
one who smokes for us ~~=26=~~ and
we will note the person and some-
time in return will make
him happy, that's what will do.
He need not have to make a
long talk or speech, for we are
not children, to be asked. We
ourselves will do if we desire
or not. Only when you pray,
hoist the head with horns and
on the east at a distance, put as you
like a wooden bowl and then
women ~~=27=~~ on the west side
will be put a wooden bowl
and put into those bowls their
tobacco and on one side all

women folks and on the other side
 all the men folks put their
 tobacco. After all thru putting
 their tobacco in and then
 the speaker proceeds, talk-
 ing on the subject ^{of} your living
 of men and women and
 then ⁼²⁸⁼ children, always talking
 on the right and bright side of
 everything he is asking for.
 it must be good and ^{be} must not
 speak of cruelty, for that
 is not our desire. For you
 to build your people, but just
 only your people live, and
 you have always wanted
 it that way, is why we help
 you and bless you, and
 you were also lonesome.
 you were ^{sus} ⁼²⁹⁼ discontented, but
 today from now on you
 will not be lonesome;
 from now on try to be
 happy and try to be that way.
 no one must ever get lonesome

7 = snail dance.

again. Some will not believe
this my grand children. now
if he comes, he will ^{be} head only
(^{please to & the} ^{900 not know.}) will scold those that
are not behaving any one that
is not a guard may scold
them. = 30 = If the guards
are gone then the fun begins
at the extremes but will last
only a short while, that way
they will do, but sometimes
they will get use to it and
they will not act that way.

Now here's ^{the} way you going
to eat & ~~first~~ eat together and
to have also eat together, the
children also will eat likewise
accordingly, as to the sides of
their coming friends, when you
think of us. = 31 = That's how
many dishes, big ^{large} one, eight ^{is}
the number you will have
and then now the singers
will proceed to invite, but
not those ~~who~~ who they like but

first one Tokan who is to make
a ^{1st} speech and he says, now
Tokans, come here and eat
and also you Tokan women.
The the Kisko invites, Come
Kiskoes come here and eat
and also you Kisko women.
now that's way they will
say it, and they they will
take turn in talking.

=32= This is the way you
are to fix or place the dishes
or bowls, and only those who
have horns will we accept
not those who have wings
not " " " not horns
as some of them have ~~gladly~~ ^{immense}
horns, those we will ^{accept} except.
A dog ~~will~~ will not accept
Fowls of the air will not "
Bear we " " "
raccoon " " "
skunk " " "
Nor any that have not horns
we will not accept.

9 = small dance

any of the those that fly that have horns we will accept. The owls looks like they have horns ⁼³³⁼ and so does the prairie chicken have horns. Of course you do not eat them.

Just any time you can do this ceremony and if you desire to have ^{the feast} at night, have it at night, and if at day time have it at day time. And then there who are to fix or ^{do} cooking, one Kisho and one Kisho boy just medium size and then one Tokan and one Tokan boy medium size.

=34= And then these boys must build fire half and half and the men make cook the meat and must not cook corn with ^{the} meat but cook meat alone; they were told, ³⁵ and then on the ground put spoon and bowl accordingly, that is

if you really want blessing from us but if not, do not do it for fun.

=36= If some should ask blessing from you, why just any when will do to eat, its not necessary to have the feast in the house. So now you will grow old in age to the end of your growing population of your people. only those who have live a good life will live to the end. I'm telling both of you so now both of you have agreed =36= So now you will go home. my wish is when the time comes (or date set for marrying) for you to be together, then you must treat each other good and never or do not love no other but yourselves, so just wait for that time to come, for I'm not joking about this, for those living after you will live likewise in marrying that's why I had you do this, and live peaceably and look on to those who are lonesome.

=38= They were told, this is all I shall say to you, today, what I have told and all those heard me may try and not forget, and another thing is ^{more} ~~the~~ ^{the} songs ~~that~~ must not be forgotten the number are used and also the dancing must not be forgotten, although I have told several things to you but you must try; and I talked earnestly.

=39= If you think about it, it is sure that I told you and you also saw it, and again this is not a dream, I have told it plainly and so now am through what I have to say. I will not forget what ^{all} ~~all~~ I have told you for that's the way its going to happen what I have told you. So now you have ^{seen} saw me, gladly and I have seen you both together too.

=40= And now we are proud that we saw each other, and now I'm going." Then the smoke disappeared where it was and they both looked

12 - Snail Dance.

up at the sun and it was just
going down (~~sun set~~) and straightway
they look^{ed} at the setting sun, and
they saw far reality with their naked eyes
when it went down, they knew all
the time (not dreaming) what's being done
and they saw water where the setting
sun was sinking, saw the ghost village,
=41=
Indian ghost village. It gradually
vanish^{ed} from their sight and it look^{ed}
solitary, and after it all vanished
away they looked at each other.
And they questioned ~~to~~ each other,
"What did you see? Then the woman
spoke, oh my heart is sad and
lonesome," and they started home-
ward together, that night a man
had a dream and the woman
did not dream, ^{the} man only, he
dreams of what he was blessed
for; he had such a good dream, he
was told no use you have already
accepted (we ni ni wa) ^{do not know.} He who comes for
us, and its to the end and his blessings
are beautiful to the end. We were

getting together, we were the ones going to bless you tonight and it would have been given you what you desired tonight, :42= he was told.

It was just the dawn of morning when his dream ended. The time being he stayed there and pondered away quietly, what was told to him and stayed there and hunted and he was lucky in ^{wild} game and the desire for him was wanted by the young girls for him to marry, and he, innocent does not have the desire for young girls. So once he began to whittle on a walnut tree and try to make a shape it round.

:44= So at last he had it shaped out round and it was a large circle and he dried it and he hides it when he goes to the house. and he saw a human being lying down and this being was lonesome and then in the evening the mourners begin to cry, they cried until late in ^{the} evening and

That woman or young girl did
 the same thing, always busy her-
 self at something, ⁼⁴⁵⁼ and whenever
 she goes into the house she sees
 the same thing, the human being
 full of loneliness. Then
 in the fall, they united in
 marriage and they build
 a house for themselves and
 they lived by themselves and
 the man hunted for game and
 brings back every time a deer;
 and whenever he comes back
 the young men would gather and
 were getting acquainted, and
 the women came and got
 acquainted with the woman.
 =46= In the spring of the year after
 all their dancing was over, he
 began to make a drum, when
 he finished the drum, on one side
 he made it black and he in-
 vited 4 Tohans and 4 Kiskos,
 after they all came, he told them
 the theory and told them they

They must ring and ~~the~~ their people dance so all the sadness in their hearts will cease but they must change for better and happier life, so this is why I called you," he told them. You must begin now to think of ⁼⁴⁷⁼ what and how you are going to ring, he told them. The half of that drum is black and that side should be on the north where ~~the~~ you will strike it from you Tohaws, and the other half side where it's not painted, is the side where Kishos will strike it." And he began to ring and sure enough when he sang, they sang too and sang just exactly as he did and soon after, the people began to come and after they had a crowd, he and his wife began to dance together.

=48= The people like to watch them and when they were through dancing he

told them, "now my people my wife
and I are the only ones that have been
blessed or blest, so now you will
forget that you were lonesome and
forget your thoughts and the
blessings from Manitou
and us will start the growth
of your population so here
will be the time and place for young
youths to propose and your girls
or daughters and sons may marry.

49= And only the (guardsman or hero) will
direct you and scold you, if you
do not behave, and also if some
thing happens to our race, just
speak to us about it, for there is
yet to be told and done, and this
is not a dream, for we have been
blest, and these songs ^{we have} ~~you must~~
listened as they were sung to us. The
trunk of a tree we were sitting on, there
under that hallow place, we
heard a man was singing
and he was shown to us ⁼⁵⁰⁼ and
he was part snail that man

7 and dance.

For we saw ~~it~~ have ^{to} it looks so
be it The Suiat Dance will be the
title of this dance and there's
no said about it and again
if one desires to smoke for the ^{beers} beer
he may do so and while dancing
may distribute the Indian Tobacco,
that is the way he will do, he
doesn't necessarily have ^{to} make a
speech for he will be known
by the 'Blessed' and the dancers
must dance to their best advantage.

51- men may ask the women to dance
and they must dance together and
the women may do likewise
to men, and when relation is
connected in brotherlaw and
sister in law and cousins and dance
together or a young girl may
dance with an old man or a young
man may dance with an old
woman. =52= so this you will
do men and women, if you
dance in the house then the
singers will sit and if you

18 = Sunil Dance.
52

dance out doors, the singers may
stand up and this shall be
the number always, eight in
all, four ^{fishes} and four
Pokers and again the ^{ki} (ti' bo mi - ne ^{shall now sayings us}
se 120 na na 120) our enemy; and
another thing this drum our
enemy can not hear if you
beat it. = ⁵³52 = This is what that
man told and there were
many people who listen^{ed} to him
and they were pleased with
his talk, so he says to them,
"this is all I am going to tell you
you women and you men,"
and he went and sat down.

"you may sing four songs,"
he said to them and soon as
the drum was struck they all
begin to dance with all
their might, and they
danced by twos sure enough.

19 Snail Dance,

5-4- And they never refuse^d each other when they asked "Come and lets dance." and after they sang four songs, he says to them, "let me tell you again: Your dancers need not be afraid of anything its nothing sacred about it, just go ahead and get married and the women may help with singing if they desire." = 5-5- And you who have daughters, do not dislike their like of men as their husbands. For you must think, "well I guess ^{she} ^{likes} him for ^{her} husband: Do not scold them like you use to scold them, so this is all I'm going to say to you today. It is we, who are blessed, not from eating but by fasting ourselves, is the reason why we are wise, so that's why we know it.

20 = Snail Dance

56 = So this is the Snail Dance
and then sometime you will
be glad that you have accepted
it, and so have faith in it as we
are told, sometime the
time will come when we will
depend on this faith and our
enemies will not kill us
any more, so now are you sure
that you heard my sayings?"

57 = ~~So this~~ They were told, "and
that shall be the way as I have
told you, only this I say
again, these singers, if you
cook for them, don't just cook
anything, but cook deer, and
Buffalo, or anything that has
horns, ^{but} not that have not horns
and the ears must not be
cooked with the meat, but
cook meat only in any
style you can cook it.

21 = Snail Dance

58 = Cook nothing but meat, That
is all I say about this and
these rings are not going to
ring for you fully and these
songs are not at all
sacred, any one or child
can sing them; and when
you hear them sing -
ing them do not scold
them; there is not a sacred
thing about our being blessed.
59 = It's Manitou that has blessed
us that is why it's not sacred
but only that you do not ~~put~~
any people, is his desire, even
your enemy. Only first just
to become good people is
all he desires, He desires
that of us, the Manitou
and again ^{at} this dance,
60 = just suit yourselves
about it when to quit

22. Inuit Dance

dancing; and if you want to dance at night, or any time and it will not be necessary for any one to make a long speech, but to dance only this dance. Only when we want to pray to ^{the} Manitou - then some one will make a talk, one (who can talk) or knows how to talk fluently, so that is what we will do. but 61 = only when some great event takes place. Then we will pray, and when the enemy pursue^{us} and again if some sickness or plague or disease should hover around us, not just for you or in an ordinary way, but it will be a ^{up} hard task and then you will take it and you will ^{enjoy} like it, like to dance. so therefore no one must not object to it.

23 Snaith Dance.

62 = The whole place must dance and willing only that no one must not go beyond, and then he or she must be scolded. And if any one should not believe in it ^{today}, he will be the main or leading one in all this, & by this way you will know who it is. Tell this to those where you came from and this is all what I have to say today, = 63 = So you will now in turn tell others where you go come from, some will not believe you, for instance, the heards or guards, and the old lads; so you will notice those especially, for they will surely appear here as you will see ^{one} here who will scold them, the guards or heards, so you may tell or spread the the tidings, and then

24 = Snail Dance.

64 = if some one should not believe you. Just keep telling them plainly, so that is all I'm going to say to you: so you will now begin to dance." So the singers started to singing and then the women danced to heart's content, and several girls have been taken away and they danced all night every night. = 65 = They danced the Snail Dance and they like it so well, the women were marrying, and whenever a young girl ^{was} is taken there and taken from there as a wife, and those that did not believe in it were secretly acting beyond their dancing power in misbehavior and therefore they were being scolded by these guards for their misbehavior.

25-Suñit Dance

66 = Every one have^d a different opinion from what it had been, and those who had daughters ~~went~~ never cared, when their daughters marry, and the young men did likewise marry any woman, and no objections were made among the people in marrying. No holding whatever and so on enough, there was not a single person to be lonesome.

67 = They all seem^{ed} to be happy all the time, and when stop^{ped} to think they would ^{say} each other "surely we are not lonesome any more." And in two years' time, ~~sure~~ enough there were many children born, and they believed what's been told them, they were always happy and their enemy don't ^{idn't}

26 = Suiat Dance

68 = hurt them, but they live
peaceably and danced the
Suiat Dance and the songs for
the dance seems to them
to be the nicest and sweetest they
ever heard and they love their
song music; ^{they} love to hear it, in
fact each and every one
seemed ^{to} like to hear the songs.
Not only the young people
and they did not know, how
the song should be sung, but
gifted, ⁼⁶⁹⁼ and they had their
dances quietly. So then time
came when a period of plague
or disease came about them
and they prayed and thought of
the two men that told this to them
so this ^{beard} man told men to hunt for
game, and it must deer, and they brought
it, and they chopped ^{ped} off the head of
one deer, and painted the horns

27 = Snail Dance

on the head red and the stake
painted black the upper half
=70= and white clayed the lower half,
and there were eight dishes or
bowls; and then they cooked, and
one Kisko and one Tokan to cook
the meat and one Kisko boy
and Tokan boy to build the
fire, and they did just what
this blessed man told them and
followed his instructions, and
then they danced and each one
put Indian Tobacco in a
=71= bowl, on one side men only
and boys too. and on the other
side women and girls and after
they all put their tobacco in, then
one man talks^{ed} and he was instruct-
ed what to say; Thus: Now men
and women we are now going
to pray for our people
=72= all those that are sick may

28 Inail Dance

pray, and these two that have been
blessed, you will see here what they
have done for us, with their blessings.
Of course there are some of us
that do not believe but we must
insist that our people shall live
is the wish of this blessing. Of
course ^{there is} no sacred bundle to this
doings but pray that for goodness,
73 = so this shall be his desire, the
one who will bless us; so now
today we pray for a blessing and
if it be that way, we must love
it in every way, that's what ~~he~~ said
we must do, we must not think or pray
for sickness, but pray for betterment
in life, and this blessing, if it
be in your favor, will stop
the plague. = 74 = so this
prayer or asking for blessing will
be to stop the plague and heal us
even to children may get well

29 Fruit Dance

and some are well and some are
first beginning to catch it as you know
that, but today we will not be
any more cases, so this is all,
men and women," said the one
who talked and then =75= after
they were through cooking, they begin^a
to dish it up and so it was those
eight dishes or bowls were filled,
after that was done, the blessed man
instructed one Tokan singer and
one Hisho singer ^{what} how to say when
they invite, so ^{the} Tokan says: Come^①
eat, you Tokans and also Tokan
women", and like wise the Hisho
says: Come eat you Hishos and
Hisho women", and Tokan went and
stood and says again =76= Come eat^②
you Tokans and ^{Tokan} women and like-
wise Hisho stands same and says, Come^②
eat you Hishos and Hisho women,
and the Tokans stand up again

30 = Inuit Dance

and says ^③ Come eat you Tokars
and you Tokan women and Kisho
says again, ^③ Come eat you
Kishoes and you Kishoeswomen.
77 = and then again Tokars says
^④ Come eat you Tokars (I guess you meant
this far, ^{and} Tokan women) and again
Kisho says: Come eat you Kishoes
and Kisho women! - This is the
way to form eating process in
seating: on the west side of the dish
is ^{the} place for an old man that does
the talking and on the north, the
guard or hero and on the east
the chief, and on the south
the young man. = 78 = as they
show how, they all look when
they eat, and the one that talks
eats with 4 men will eat the
deer head, and they must not
leave a bite in the dish and then
they all begin eating and no one

31 Suiit Dance

does any talking during the time
and the waiters eat last and
they eat also in ⁷⁹ groups of four,
and the dish that's been used
will they eat out of and they
are seated thus: In the south-west
side of the dis is 1 isko, one and
on the north west side is Tokan
one and on the north east side
Tokan boy one and on the
south west side is 1 isko boy one.
80 = When they are thru eating they
gather the bones and burn them there
and then they dance to their
heart's content (the people). and soon
enough they were no more plague
cases but were getting well and
those are bed fast or nearly dead
after eating they were well and each
and every one took part in
dancing, and then they dance and
dance, surely the blessed ones' tidings

32 Snail Dance

have ^{come} to pass. ^{= 81 =} And at the
same time they were intermarry-
ing, and after four years time
they were truly blest, and
then a little uprising occurred
and they skirmish with their
enemy, and the enemy did
~~not~~ hit them off so bad, but
soon in defeat, they were pursued
by their enemy and then they pray^{ed}
again for help, and they
performed their ceremony in
the same way and manner
and the talker only talks on ~~aid~~
82: and prays that the enemy will not
find them and they cease to go any
further and surely it came to pass, and
the enemy marched by at a distant
mile and yet they were not seen
and they watched their enemy go by.
But they kept on dancing and the
singers beat their drum loudly or (^{musical} forte)

33 = Smit Dance

and so the enemy did not hear them at their drum and then they said & asked this blessed man to be their chief. = 83 = "no not I, for I know not to be ~~the~~ that position, ^{told} the people," I too ^{am} helping, so nothing will happen to his people; for that is the desire of ^{the} Maniton. But me he does not desire it that way, and his blessing on us is not ours only, but on all people ~~as~~ any one, and we are not to rule or advise in any way, but pray and dance when you are ready. 84 = but only after they all have their sacred bundle feasts, then you will all partake in this particular dance feast, and midway this will watch you, this Smit dance you will dance any time, and no definite time will be set, for

34 = Snail Dance

My blessings have ended, ^{the} Manitou
did not instruct me that way, so
This is all I will say. ~~85~~ Now when
the time comes to be that way, our
chief here if he wishes to use where
he goes to visiting to some of
our friendly neighbors, and
this is the way they will dance
as to the memory of the
songs and dancing, and
There's no ^{thing} sacred about it
whatever and that's why I
say that ^{all} be happy always.
86 = That's why ^{the} Manitou blessed
us; and so be it, this the people
shall do, they will marry each other
when you dance like this and be
happy, and all this; our chief
will I give as hand this ~~to~~
theory to him, he said to them,
Then the chief speaks, ^{we} well now
my opponent, this dance shall

35- snail dance

(arashutriko)

he (opponents), he said, this snail dance," so later sometime, the chief went visiting and took the drum to another tribe, and there they danced and danced, and then the chief gave the drum away to the other tribe, and when they return^{ed} from their visit they told the whole thing to the blessed ones = 88 = "They gave that drum away," people told to the blessed one and he never spoke, and soon after, they were seized with plague, and the chief went forth to the blessed ones, "now I have come to tell you, to help us, to pray to the manitou again," he says to them, "I myself come to you to help me," he said to them. So the blessed man spoke to him = "we'll bring your drum my friend," the chief says

= 89 =

36 = Snail Dance

oh I have given it away by mistake, "well ^{it's} no use" he was told, "but we'll do as we did before as you ask for it." so they did the same performance again and they got a log and beat ^{it} as a drum and they dance, and right away, the plague cases cease because they did what they ^{were} instructed to do, the same thing over, and they all were getting well even the sick ^{= 91}, and well again as usual and their sickness ceased and those the blessed ones were getting along in age at this time and they died at the same time, and they slept any where and never woke up again and their bodies were crumbled to pieces and their eyes fell through, so this is way those who made the Snail

37 = Suiat Dance.

Dance ended. This is
the end of the Suiat Dance.

V
BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY

CATALOGUE OF MANUSCRIPTS

2606

No.

Stock Algonquian

Language Fox Dialect

Description: (words, vocabulary, dictionary, grammar, text, legends, notes)

Collector Dr. Michelson

Place Tama, Ia. Date

Remarks Legend; Snail Dance. Text 101 pp, 8 x 7", and.
8½ x 14", and trans. 41 pp 8 x 10".



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.